



Parks Canada
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada
National Contracting Services**

**3, passage du Chien-d'Or
Quebec, QC
G1R 3Z8**

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

AMENDMENT #3 TO:

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission à: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
3, passage du Chien-d'Or
Quebec, QC, G1R 3Z8

Title-Sujet Architectural and Engineering Consulting Services for Rehabilitation – Louis-Joseph-Papineau National Historic Site		Date March 15, 2018
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-17-5175/A	Client Ref. No. – No. de réf du client. 1809	
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-18-00815960		
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – à 2:00 PM on – le 2018-03-20	Time Zone Fuseau horaire - Easter Daylight Time (EDT)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sylvie Lagacé sylvie.lagace@pc.gc.ca		
Telephone No. - No de téléphone 418-648-5006	Fax No. – No de FAX: 418-649-6971	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See herein		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - No de telephone: _____ Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur _____ Name / Nom Title / Titre _____ Signature Date		



AMENDMENT #3

The purpose of this amendment is to share answers following questions asked by potential bidders and to clarify some parts of the scope of work.

You must consider the information in the evaluation of your bid.

QUESTIONS AND ANSWERS:

Q.1 A

Question related to the Request for Proposal :

- Appendix C, p. 18/96 (French version): Annex C requires prices for the preparation of bilingual plans and specifications at 50% and at 90% progress. On page 35 of the Project Brief, it is stated that bilingual plans and specifications are only required only for the 90% progress and submission documents. A bilingual version of the documents is not normally required for 50% and 90% submissions. Please confirm at which stage the bilingual plans and specifications are required.

A.1 A

The bilingual plans and specifications are not required in the 50% deposit. See amendment 5.

Q.1 B

Question related to the Request for Proposal :

- Appendix C, p. 19/96 (French version) : On-site surveillance normally requires that the supervisor-in-residence be present at the site at the same time as the contractor. Is the on-site surveillance at 3 or 1 day a week an increased surveillance of the work or does it mean that the contractor will work only 3 or 1 day per week at certain times? In addition, on page 37 of the Project Brief, the meaning of "plan first weeks of construction" In items 3.7.2 (a) and (c) is not clear to us. Please clarify.

A.1 B

The contractor is the only responsible for schedules of work. For the purposes of the bid it is established that the contractor will work five days a week.

The supervisor of the works must be present :

a) the same hours as the contractor, five days a week, for the first 35 weeks on site;



b) the same hours as the contractor, three days a week, for 23 weeks of construction (starting the 36th week)

c) the same schedule as the entrepreneur, one day a week, for 6 weeks (the last 6 weeks before the end of the work);

See amendment 6.

Q.1 C

Question related to the Request for Proposal :

- Appendix C, p. 20/96 (French version) : In order to be able to assess the condition of the building as required by point B-1.c), it seems necessary to us that the structural engineer participates at least once in a while in the analysis of the site and the condition of the building with the lift (point B-1.c). Can we provide an amount for this item?

A.1 C

No, the costs related to the inspection of the structural engineers, whether they use the lift or not, must be included in the item: Condition assessment of the building and elaboration of a complementary report to the existing reports if new observations are added.

Q.1 D

Question related to the Request for Proposal :

- Appendix C, p. 21-22 / 96 (French version) : The mandates of the mechanical and electrical engineers are limited to certain lots in the stages of development of construction documents, tender and administration of the construction contract. However, it is likely that their contribution will be required for certain items for each lot. It would be prudent to provide small amounts for each lot for each discipline.

A.1 D

All disciplines have fees for the concept development stage where the contribution of each discipline and the impact of one discipline in the other will need to be defined and coordinated. Plans and specifications in electrical engineering are required only if the work of LOT 2 and 3 is implemented. No contribution from the electrical engineer in the plans and specifications of LOT 1 will be necessary if the work of LOT 2 or 3 are not carried out, as the impacts and contributions have been previously established in the concept and must be respected. Similarly, plans and specifications in mechanical engineering are required only if LOT 2 works are implemented. No contribution from the mechanical engineer in the plans and specifications of LOTS 1 and 3 will be necessary if LOT 2 work is not carried out, as the impacts and contributions have been previously established in the concept and must be respected.

No changes in APPENDIX C.

Q.1 E

Question related to the Request for Proposal:

- PEF Fixed Fee for Services Required: It is stated that "the lowest price proposal will receive the 100% price rating". Please confirm that this is the price proposal that is the least distant from the average price.



A.1 E

The sentence is correct as indicated in the document.

Q.2 A

Issues related to the Project Brief :

- P. 10 (French version) : What is the expected construction time for each of the three lots?

A.2 A

See point DP 4 schedule and budget, 4.1 work schedule of the document PROJECT STATEMENT / REFERENCE FRAMEWORK

Q.2 B

Issues related to the Project Brief:

- P. 15 (French version) : Section 1.1.1.3) requires visual and tactile inspection from a raised platform (Annex C of the Request for Proposal uses the term lift device). The supply of a lifting device requires the Consultant to hire a contractor to supply and operate this equipment. Will a contractor who provided paid services during the mandate analysis stage be allowed to bid on a potential public call for tenders to perform the work?

A.2 B

Yes

Q.2 C

Issues related to the Project Brief:

- P. 15 (French version): In 1.1.1.4), it is stated that "plans and specifications will have to be provided for drilling ". Please confirm that the preparation of these plans and specifications is included in the allocation for Plans and specifications for defining openings for inspection and requirements to be met by the contractor Included in Annex C in structure.

R.2 B

Concerning drilling, the costs related to the plans and specifications (preparation) as well as the analysis and interpretation of the data obtained will be part of the allocation "Plans and specifications for defining openings for inspection and requirements to be met by the contractor" In section B- STRUCTURE .



Q.3

Can companies submit a proposal together?

A.3.

Yes, you can submit a proposal by joint venture.

Q.4

Besides the form that is attached to the rfp, what else is required to submit a proposal?

A.4.

You must meet the requirements with supported documentation (mandatory criteria, rated criteria (envelop 1), bid form (financial /envelop 2) and you must include a bid bond (envelop 2) with your proposal

Q.5

Are American companies allowed to participate?

A.5

Yes

Q6.

Should the proposal be submitted in French or English?

A.6.

The proposal may be submitted in English or French at the tenderer's choice.

Q.7.

What is the overall construction budget?

A.7

See **DP 4 schedule and budget, 4.2 project document / terms of reference document budget**

Q.8 .

Is construction oversee required in this proposal?

A.8

Yes

Q9.

What address does proposals need to be sent to?



A.9.

See the address on page one (1) of the REQUEST FOR PROPOSAL document in Quebec City.

Q. 10

As part of the Request for Proposal for architectural and engineering consulting services for the rehabilitation of Louis-Joseph Papineau National Historic Site, is it the architectural firm and the engineering firm each required to sign a resolution authorizing a person to sign the Request for Proposal on behalf of both firms?

A 10

Only the architectural firm signs, all other stakeholders are subcontractors of the architectural firm at least that it is a proposal by joint venture.

Q. 11

In order to establish the fees, we seek to determine the portion of the electromechanical estimates for Lot 2 of the project. These costs do not appear to be detailed in the annexes provided. Can these costs be done?

A.11

See Annex 3.

Q.12

We understand that the building envelope is included in the scope of the project. Are the masonry walls surrounding the site also included within the scope of the project? Are they covered by the project analysis stage including visual and tactile inspection? Is their conservation included in Lot 1?

A.12

Yes.

Q13.

What is the plan for decontamination in 2018? What are the methods and products planned? To what extent will exist finishes remain in place for preservation? Some of the elements potentially containing hazardous materials may have heritage value. Will sealants be applied to masonry walls? The exact scope of decontamination work could have an impact on the complexity of construction documents and site supervision.



A13.

See section 3.5 Presence of Asbestos and Other Contaminants on the site of the Project / Terms of Reference document. A total decontamination is envisaged between May and July 2018 with the exception of the garage because a complete demolition is required for the decontamination and the garage will not be demolished by the moment. The final scope of the work is not yet known, however, the work will include without limiting:

- a) remove seals containing asbestos from window tiles
- (b) remove plaster mouldings and plaster mouldings fixed in asbestos-containing plaster before carrying out the decontamination work, number them and identify them in plans and then store them in the height of later reinstatement after having previously sanitized this level.
- (c) remove plaster and asbestos-containing rendering applied to stone walls in the entire building; brush the stones with hard bristle brushes to remove any plaster residue.
- (d) remove plaster and asbestos-containing rendering applied to wooden walls and ceilings throughout the building.
- e) remove 6 inches of earth around the garage to remove any asbestos-containing material from the field.
- f) remove the plaster applied to the chimney of the house at the level of the roof.

Q.14

Parks Canada wishes a 3D rendering photographic or simply a point cloud?

A.14

See point 1.1.3 3D laser survey of the project document / terms of reference document. 3D rendering photographic and point cloud are required.

Q.15

The ground floor is unoccupied. Will the tenants and their furniture be present in the attic and on the first floor during the survey to be carried out before May 31, 2018?

A.15

Data collection for the laser report will have to be done before April 30, 2018.

The 1st and 2nd floor will be vacant in June 2018.

Q.16

Can a representative of Parks Canada (or whoever will open the doors of the House) be present on the spot about ten hours to carry out the survey (this in order to avoid 2 displacements and 2 installations of the team of 3D scan)? If not, how long can it be on the spot?



A.16

The Parks Canada representative may be up to 12 hours on site during the laser survey. If a day longer than 8 hours is scheduled, the Parks Canada representative must be notified at least 48 hours in advance.

Q.17.

Can we make a custom cover page and separator tabs? If so, can they be on a cardboard medium? Should they be counted in the maximum of 55 pages?

A .17.

A personalized cover page is not allowed.

Separators are not allowed.

The maximum number of 55 pages must be respected.

ARCHITECTURAL AND ENGINEERING CONSULTING SERVICES FOR THE REHABILITATION OF LOUIS-JOSEPH PAPINEAU NATIONAL HISTORIC SITE - 5P201-17-5175 / A

ADDENDA 5

.1 In all documents, replace :

" Bilingual plans and specifications 50% "

By :

" French only Plans and specifications 50% "

Addendum 6

.1 In all documents replaceS :

"a) Full-time, five days in five for 35 weeks onsite (plan for the first weeks of sitework);

b) Full-time, three days in five for 23 weeks on site;

c) Full-time, one day in five for 6 weeks on site (plan for the first weeks of sitework);"

by

"a) the same hours as the contractor, five days a week, for the first 35 weeks on site;

b) the same hours as the contractor, three days a week, for 23 weeks of construction (starting the 36th week)

c) the same schedule as the entrepreneur, one day a week, for 6 weeks (the last 6 weeks before the end of the work);"



Parks Canada
Parcs Canada



There is no change to the bid closing date.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

END OF SECTION.